副本 16
要保
會要類纂
達之部
明治三年従十月至十二月
東京帝國大學庶務課
5
五十年史料
108

横濱九十壱番外国人ヂユバンニ小使常吉
と申者主人之衣類盗取出奔致当校
御雇教師ワグ子ル方ニ而取押置候ニ付
右教師ゟ申出候ニ付右教所迄護送致
候間至急御引取之上右ヂユバンニ江御引合
有之度此段以急使及御達候也

庚午
閏十月十七日

大学南校

神奈川縣
御中

東伏見宮ニ随従被仰付候菊地大麓洋
行ニ付旅費其外御渡方之儀最早辨官ヨリ可
御達相成筈ニ候処右支度其外出立之儀切迫ニ付
至急御渡方相成候様致度否御報知被越
有之度存候也

庚午
十月八日　大学南校

大蔵省
御中

陳

大学南校

大少丞御中　　森少弁務使

今般拙者儀為少弁務使米国在留被命候

就而者貴校生徒矢田部良吉儀彼国

留学被仰付候様御取計有之度存候

且彼地ニ於而ハ御用之節ハ相勤候様致

彼此二年ニ而右金之儀ハ何分ニも出仕居

来り候程ニ而此段及御掛合候也

外務省

御中

庚午十月九日

尚以本文之段此校ニ而も心得之由ニ候ハヽ
則御勤務者より可申達候様可被成候也

當校矢田部中助殿第壹番ニおゐて傭入有
此度合衆國江以来出掛候ニ付當校より差出
學ニ而御中之儀ニ付御出張之上ニ而可申来
不都合之次第ニ付可及同人御出有之候様
同人上申之趣致候ニ付無余儀次第ニ付
否ハ無之様差仍及御達候也

庚午十月九日　大學南校

森少參事殿

南校生徒

集議院判官兼大学大丞忰
神田乃武

東京中年寄
[illegible]左衛門忰
馬込為助

右此度自分ヲ以米國留学致度旨申出候付
少辨務使發航之節同道ニテ相連罷越
校生徒之籍差除候間此段申達候也

庚午十月廿二日　大学南校

外務省

御中

大學南校

御中　外務省

森少辨務使米国ニ出帆ニ付神田乃武外

壱人同舩ニ而渡米致度旨願出候ニ付

右旅行御印章 御渡方等之儀其御校ニ而

可被差出候間御渡可被下候也

庚午十月十二日

矢田部中助教

右之者差支有之候ニ付 仰付候処兼而其旨照

十四日当省ヘ罷出候様申渡候処病気ニ付代人差出

同日当省十字出頭候様相達候処申達候ニ付

此段申候事

庚午十月十三日

大学南校

外務省

御中

陳

一 佛蘭西法律書　壱部

一 皇西暦　廿部

右ハ今般兼而御頼務被来候ニ付被成下候旨
早々此方へ御渡し有之候様存候也

庚午
閏十月十日　外務省

大學南校

大学南校
御中

下ケ札
書面之通未廻候事

除

一 経済原論

一 貨幣説

右之部ハ出廻し、此外ハ追々出来次第差出候也

庚午
閏十月十三日
森少辨務使

大学南校
御中

下ケ札
書面之通未廻候事

大學南校

候ニ及此機会翻訳書類之内英清字書類並
英和字書（薩人上原ニて写取いたし）ヘボン氏英和字書各
一部宛其校ヘ御譲与候様御申越ニ付当局
候ニ有之候ヲ以早々取調差出し候ニ付御受取有之
致度依頼如此候也

庚午
閏十月十四日　　外務省

大学南校
御中

下ケ札
書面之通相心得可申事

此擬合之趣致兼而皆然与存英虜等書ニ而識
之ハ一切無之其餘上海板英和辞書へ於ル氏
同郵之版木ニ而之部数少く数撰用ニ而手ニ入レ難
之儀ニ付去ル此節ニ相成リ候市中書肆等ニ而写
鑒之上之儀ニ有之候得共ニ而実ニ尤ニ而も可有之候
訳書之自然此段ニ申上候而何之是非探ニ
不申ル方ニ而帯冊数一部宛御座候也

庚午閏十月十四日

大学南校

英人ロスジヨンソンヨリ写識三通申立候得共右ハ
当方ニ而採用無之候ニ付右書当省ニ而取計候ニ付
断申渡及び候得共此段御承知迄一応及御
掛合如斯ニ候也

庚午十一月十五日　　外務省

大学南校
　御中

譯文

以書翰致啓上候當善國之政化神速ニ而條約并
通商之道増加イタシ公實之仕方ニ而廉價ニ外
國之貨幣ヲ融通イタシ并ニ内國之物産開拓之
為鉄道之規模ヲ廣大ニ取設候至当之處置ニ付
候而者必定都ゟ其間ニ可差起種々非常之約定
并ニ商業之差縺等ニ付貴國之官員方其政府并ニ
人民ノ正理ヲ不相失様萬国通商之法式ニ熟練

イタシ候外國之執法家ヲ平常手近ニ被差置度
企望可有御座候就而ハ拙者右之技量ヲ以貴國
政府ゟ奉仕イタシ度候拙者儀当横濱ニ而十ヶ
年英國之執法家相勤并ニ亜國之執法家被差許
候且印度國ニヲイテ上裁断所之執法家ト相成
又同國中之オーデ、パンジヨウブ、オリッサ、ベハー之下
裁断所ニ而モ同職ニ而罷在候右オーデ等之下裁
断所ニ而ハ回教并ニ佛教之法律ヲ執行又佛蘭西

伊斯波尼亜レハンシテン之諸裁断所ニ而實驗イタシ
尚古羅馬之法律ヲ相學候右ニ付拙者種々實行
イタシ候故前條貴國ゟ奉仕之地位ニ居而殊更不
恥儀ト存候猶又東京大學南校之教授職ト相成
國律商法之根源ニ有之候ライト并ニイクイテイ之
道理ヲ以貴國弱年之書生ヲ教導之為欧羅巴之
學則ニ隨ヒ學科ヲ取設度存候右ライト并ニイク
イテイ之學者總而各國并各民ト和親通商之交

際ヲ取治候ニハ緊要之儀ニ有之候右様之学術
修行之為先頃中大費用ヲ以弱年之書生数多欧
羅巴ヘ被取建候儀者貴国政府之為稗益身財之
根本ニ可有之候且外国貿易並ニ交際増加イタシ
候ニ付種々之混雑可差起候右ニ付而者専業トシテ
不絶法律ヲ執行タメ裁断所之事務ニ熟達イタシ
候貴国人数多御入用ニ可相成候拙者右ノ地位ニ
居不耻候儀ハ英国公使セルハルリーパークス閣下亜国

公使デロン氏閣下並ニ英国閣士ヘモ御聞合有之度
存候右之趣申述云如斯御座候以上

英国並亜国執法家

ロスビヨンソン

庚午
閏十月三日

澤外務卿閣下

除

神田集議判官兼大学大丞候処兼
出仕　免兼官此段申入候也

庚午
閏十月十七日　弁官

大学御中

水道橋内當省附屬地貴校物産局ニ而先
設立候處右ハ勸奨之末ニ致兼候ニ付右構ハ
儀ハ當時同省支配之者東京府ニ而開
墾ニ請負居候付其者ヨリ委細申出
候右校附屬地之方結ニ而差支無之候及
御答候也

庚午　閏十月十八日

大學南校御中

兵部省

此度同所ニ於テ橋内元陸軍所跡并地續所地
共〆而此度合併ニ而當校ニ付門局相建
組窮舎ニ而速ニ可整此所ニ於テ地ニ寄
此度合併ニ付以下以テ教師一等ニ意
御沙汰ニ付此旨年々別紙ニ名前ニ添
可被申ニ付兼而當所ニ於テ地ニ寄ニ而
可致者也

庚午十二月廿二日　大學南校

大學南校

様子之儀ハ追々可申上候得共此間合相勤申候早々此段申上候
〔〕之趣御聞届被成下度候也

庚午十月十六日　大築尚

大学南校

此件

金沢藩
松原旦次郎

佐賀藩
古賀護太郎

右者伺済之上ベルリーニ留学罷在候処
去未年自費ニテ佛国ニ出帆ノ便ヲ得罷越候処
右学業相成候状況ニ有之趣弁官ヨリ申立
候也

庚午
閏十月廿三日　大学南校

外務省
　御中

当校生徒某々留学として各国へ差遣
置候生徒学費並送方之儀ハ追て可申付
候得共右者弁務使ニ而万事御取扱
難渋之儀も可有之於彼地ニ諸事周旋人も
無之候而ハ甚不都合ニ付何卒弁務使御取扱被下度
存候也

庚午
閏十月廿三日　大学南校

外務省
　御中

大学南校御中　外務省

可被取計事ニ候得共此段為念申達候也
此段及通達候也
庚午八月

諸官員急御用ニ而近傍出張之節ハ馬車等
用右雇賃銀其官員月費金之内ゟ仕払
致置候處右規則相弁居候向
総而除之候旅費早速規則ヲ以渡方
可取計ニ付以後其時々當番ニ相掛合可有之候此
段及御達候也

庚午
十一月四日　大蔵省

大学南校

御中

今般別紙省加太程如様ヲ以此節今般之趣
和英学ニ従ヒ候ニ付学校長其外御
大学東校相雇候ニ付被雇候儀承知致
御聞置可被下候尤委細之儀ハ
別紙大学南校承知候得共何分宜御取計可被下候

庚午十一月廿七日　大学南校

外務省

御中

大學南校

被差出也

庚午閏十月廿四日

大学御中

辨官

本縣廣運館洋学局追々盛大相成候ニ付テハ南校之規則ニ基キ中教授ヲ召教官四五名出崎相成候様御依頼候也

庚午十月六日

大学御中

長崎縣

大學南校

縣下廣運館佛蘭師デクー別紙一件之通
建言致し候旨猶御念之為二印之通中
立来否何分翻解得兼折角之精志
故此段兼御含之為呈候處右ニ付自然貴校
於御用ニ茂相成候者翻譯之上御無差支
此度御取計可被下候也

庚午十一月十二日　長崎縣

大學南校御中

大學南校

追而デリーへ差出候原文差上申候

別紙中横文之儀、船目録之由ニ候処、一呉ゼルマン
語ニ有之哉ニ有之、当地ニ学術心得居候者
無之ニ付、翻訳難出来、就而ハ其御学
校ニ而御取調之上、翻訳方御取計
有之度、此段及御掛合候也

庚午十一月廿七日　外務省

大学南校
御中

本文横文之儀ハ横濱居留入船町高島嘉右衛門方ヘ写シ

船目録有之

追而ミゼルメン船目録横文一綴差進候間

為見 於當校獨乙學教官共ニも可為翻譯

此等之儀ニ付 取調之上可得其意 候事

取調候ニ付此段申進候也

庚午十一月十七日　大学南校

外務省

御中

追而御申越之ゼルメン標文形目録
添出其外ニ付原書一緒ニ差出申候間
右御査収可被下候也

庚午

十月十九日　　大学南校

外務省御中

早々取計可申此段及御達候
事也

庚午十月廿七日　大学南校

面尾下

御庶局中

昨日御差出之分之内飛脚費用分之通御届
之分ハ并御校ニ御廻し切手等届候二七尚
右等係官ニ而右等御掛り之御備無之候
ニ付而因而此段一応及御答候也

庚午十一月廿二日　御庶局

大学南校

御中

大學南校

日本在留獨乙北部聯邦セ子ラルコンシュラート即今記録中ニ北部獨乙蒸氣船ライン名号ヲ一艘商人アヽグレーレンヨリ日本人高之山屋ニ洋銀四萬弗ニテ賣拂タル事明瞭ナリ

横濱一千八百七十年第十二月廿七日

獨乙北部聯邦

セ子ラルコンシュラート

フランド 手記

南校近火之節隣家相成候ニ付同所教師外国人居
館有之候ニ付非常之節ハ消防方法御定置候
等有之趣ヲ以先般辯官ヨリ御沙汰之趣ニ付何茂
より当府ヘ御達ニ相成候ニ付相当委細御沙汰ニ相成候
右消防之儀ハ出火場大勢之模様ニ寄テハ万一
其筋職之者出張人数ニ寄リ及指揮消防致シ
候儀モ有之候ニ付而ハ本校近火之節ハ右人数
差出可然候ニ付テハ右人数其筋ヨリ差出可

庚午十一月　大学南校

東京府
御中

庚午十一月廿二日

東京府

御中

大学南校

飛脚之儀ニ付、当校并御地其外諸藩
入込之儀有之ニ付、是迄取計来候処
上吏ニ越候之通一時之約ニ有之、増減有之
候ニ付、出張者并商代等外ニ不全人数ニ而
取扱兼候処、此度出張候之毎月出張費之余入金之
ニ付、備置方之儀依之御掛ニ而相成候、右御

庚午十二月十九日

大学南校

東京府御中

右之通定式入用金三百拾六両余ニ出定
之不足之分ハ都テ余両代ニ而
此金高ヲ以兵隊備ヘ割付
消防方之儀ハ東京府市中之振合ニ
准シ候様可致事

庚午十二月

大学南校

東京府

御中

消防人足九拾三人　人足賃ニ積

一金四百五拾両　人足九拾三人

　此壱人分八厘四毛　壱年分給金

　但壱ケ月金四拾三両　此永以下五厘七毛

　壱人ニ付此以下壱厘七毛余

一金六百拾四両三分壱朱　右人足壱ケ年

　此内　南郷出張代

合金三百拾六両三分壱朱　定式入用

右式ヶ所之内堀割并上ケ込保様足之金之内出

酒方之計ニ而有之分ニ不足ニ付

一銀四百四拾壱匁五分　炭油代一ヶ年分

一銀八拾四匁　蝋燭代右同断

一銀壱拾五匁五分　筆墨代右同断

合銀五百九拾九匁

此金六両三分永百五拾文

右前々出来高在之積立金時々

之造用ニ付増減ニ相成候事

土御門和丸儀大学出仕被免候間
此旨ニ付東京府へ貫属之旨達候處
諸向へ可相達　此旨申入候也

庚午十一月廿三日　辨官

大学御中

大学少助教准席

熊澤善之庵

右者今般獨乙国学中付添申付
是迄之職務差免无之候條此段達置
之候也

庚午
十二月廿五日

大学南校中

辨官

[illegible]國人免職被遣候之上別紙
御同人江係リ候廉ニ付申出候ニ付
之候也

別紙之通獨乙公使江書翰差出候ニ付
別写為御心得差進候也

庚午
十二月十七日

外務省

大學南校
御中

田尻稲次郎

大塚綏次郎

右此節洋行被　仰付實地ニ就キ候

届出候由ニ而無之御打合ハ無之諸事

右取扱之義如何可有之哉武官之

政府御撰擧ニ而被　仰付候得共

右取扱方當官ニ而ハ計兼候ニ付至急御差図有之度

右之儀具申候ニ付其段申達候
此段御達申候也
於御校生徒洋行致候
候者有之候ハヽ逐一之事前以届
加藤右近申出候ニ付其旨承置候通
候ニ付御帰朝之節ハ可申達候通
可取計候也

辨官

大學南校
御中

館篤

代島倫庵

右者孛魯國留学ト　仰付候ニ付近今
為御心得此段及御通候也

庚午十二月十三日

館篤

大學南校
御中

大學南校

英公使より進呈致し当局にて試験致候處
追々泰西草花種子相殖候ニ付
別紙目録之通御配分致候間御取計可有之
當局出張所へ相渡候様御取計可有之此段及御掛合
候也

庚午十二月

民部省
勧農局

大学南校
物産局御中

追而ローベル産之場所未東京ニ相分り
[illegible]

○

大和本草ニ掲載アルヒヽ杭訓ヘヽ山城方言
羽州ニテハヒヨウブ奥州ニテハシウヒ油ヲ絞リ
テ弐割程出至テ重寳ノ實ナレトモ不可
食トアレハ毒アリテノヿナラン識者分折シ
テ毒ノ軽重ヲ示サハ世ニ功アルナリ
但シ此實ハ和品ニシテ常盤木ナリ本草
綱目ニハ無掲載